

# HERALDO DE ALCOY

NÚM. 1.395

DIARIO DE AVISOS, NOTICIAS E INTERESES GENERALES

AÑO VII

## Martes 22 de Abril de 1902

Lograda la fecha en que Alcoy celebra sus inimitables y vistosas fiestas en honor á San Jorge Mártir, el HERALDO DE ALCOY se viste de gala para probar más el decidido amor de sus redactores á este rincón del mundo que les vio nacer, y su arraigada devoción al esclarecido Patrono, instituido por nuestros mores en celda y amparo de esta industriosa ciudad.

Sirva este número de adhesión sincera al público regocijo y salga de nuestro pecho el grito que unánime ha de oírse siempre de los labios de todos los buenos alcoyanos: ¡Gloria á San Jorge!

### LA REDACCIÓN

### Alcoy por San Jorge

ALCOY conmemora en estos días una de sus más gloriosas tradiciones; aquella en que invocando la protección de San Jorge, en los trances de guerra sostenida con los defensores de la luna, pudo, con el auxilio de San Jorge, derrotar y desalojar al soldado agarenos.

San Jorge un soldado valeroso, llegó por sus méritos á ser tribuno del ejército del emperador Diocleciano, pero sabiendo que fuese discípulo de Cristo, le admitió en su corte, distinguiéndose sobremedura, con deseos de verle en empresas difíciles y arduas. Pero sucedió que el emperador propuso á sus consejeros el exterminio de los cristianos, á quienes tenía por enemigos de la religión pagana y del Estado; y como no hay magnate que se atreva á seguir la opinión de un esclavo, todos los circunstantes alabaron la determinación de César, incitando á ejecutar cuanto antes sus intenciones.

San Jorge se atrevió á disentir del general consejo, teniéndolo por contrario al culto del verdadero Dios, en defensa de cuya fe estaba dispuesto á derramar toda su sangre.

Las palabras del tribuno coligió el soldado que era cristiano, lo que le dio un extremo porque tenía á Jorge en estima; y así procuró arrancarle el sentir representándole paternalmente su juventud, su gallardía y riquezas, mercedes que había recibido del emperador, y las que estaba en vías de recibir, apuntándole luego los daños que podía acarrear su desobediencia. Se amedrentó Jorge por esto, y se valerosamente al emperador, persistencia en perseguir á Jesucristo, asperado Diocleciano al ver el empeño del joven tribuno, mandó atormentasen con los más refinados suplicios. El acero, el fuego, la cal, todo cuanto puede ocurrir la cólera de un tirano, se puso en ejecución para vencer la fe del mártir; pero como la fe de Jorge, triunfara de todos los tormentos, mandó Diocleciano que le arrancaran la cabeza á 23 de Abril del año de nuestra salvación 290.

Una tradición histórica muy hermanada con la aparición de San Jorge sobre los muros de la entonces Alcoyana.

Maorán, cadí de los moros de Almería, una hija llamada Zuleima, de un talento tan despedido como peregrina su belleza. Esta doncella, fué criada secretamente en los dogmas de la verdadera religión, por un cautivo cristiano, y apuesto mozo, de la cadita llegó á prendarse con la ausencia ocasionada por el rescate

del cautivo, no entibió el cariño de los enamorados, antes bien, avivó la llama encendida en el pecho de la doncella, que, llevada de su violenta inclinación, hubiera huido á tierra de cristianos, confesando públicamente la fe, si los vigilantes ojos de su padre, no contuvieran sus determinaciones.

En esto llegó á poner en cerco la ciudad una lucida hueste de cristianos, entre los cuales supo Zuleima, por secretos avisos de su corazón, que se hallaba el caballero Alonso de Beniarres, aquel cautivo que de tal modo había cautivado su alma con las dulces cadenas de un amor sin término.

Avudada Zuleima por la complicitad de su nodriza, que con loca adoración adoraba en ella, logró burlar felizmente la vigilancia de su padre, pues no hay ardor ni traza que se muestren esquivos al sutil ingenio del amor.

Disfrazada, pues, de moro principal, salió Zuleima de la ciudad por un portillo condenado de largos años en el muro, y se encaminó resueltamente al campo cristiano en actitud de parlamentar con la enemiga hueste. Quiso la feliz estrella de Zuleima que diese al punto con el caballero de Beniarres, al que se descubrió, quitándose el disfraz bajo el cual ocultaba las ropas de virgen cristiana, con la esperanza de ver cumplidos los juramentos hechos en los castos coloquios del cautiverio.

Pasados los transportes de júbilo llevó Beniarres á Zuleima á la tienda del general cristiano, quien, informado del caso, elogió á la doncella por sus vivos anhelos de conversión, prometiendo ser padrino de su bautizo y boda, en cuanto la cruz de Cristo se enseñorease de la ciudad sitiada. Respondió Zuleima, en muestra de leal agradecimiento, que ella guiaría al ejército cristiano hacia la parte más desamparada del muro por donde había salido ocultamente.

Advertido el Cadí de la desaparición de su hija, no dió paz al olfato en sus pesquisas, hasta descubrir la fuga. Alarmóse la ciudad con la estupenda noticia, y al punto acudieron los moros á tapiar el portillo, temiendo fundadamente un ataque de los cristianos.

Moviéronse estos de su campo para intentar el asalto por el lado que Zuleima les mostraba, ignorante de lo sucedido en la ciudad, desde su fuga, y al llegar cerca del muro, aparecióse sobre él, envuelto en pálida neblina, un arrogante jinete, que blandía la lanza, como señalando a la puerta norte de la villa sitiada. Reconociéronle al instante los cristianos, saludando su aparición con entusiastas voces de: ¡San Jorge, San Jorge y al asalto! mientras se mezclaban los alaridos de los moros, que amedrentados exclamaban desde el recinto: ¡¡¡Uual! ¡¡¡Uual!

Corrióse la visión majestuosa á lo largo del muro y de ello y del gran golpe de alarbes agolpados tras la defensa, comprendieron los cristianos que aquel paraje no era el más indicado para el asalto, é imaginaron lo que Zuleima les había atraído con engaño al lugar de mayor peligro, se abalanzaron sobre ella con ánimo de quitarle la vida, y allí

mismo hubiera muerto sin el inopinado socorro de la aparición, que volviendo rápidamente sobre sus pasos, hizo ademán de amparar con su escudo á la doncella.

Cesaron entonces, como por encanto, los alaridos de los moros y quedó la muralla enteramente descubierta de gente, mientras los cristianos entraban con temerario arrojo á sangre y fuego en la ciudad sitiada.

Apaciguado el tumulto de la toma, no pareció Zuleima por ninguna parte; pero un soldado herido por los moros al comienzo del combate, aseguró haber visto, como entre sueños, que la doncella no volvió á separarse del santo escudo que amparaba su fidelidad.

Tal es la piadosa y hermosísima tradición de uno de los hechos más gloriosos de la historia de nuestra reconquista, á la que ha prestado mayor belleza la poesía popular.

Los poetas alcoyanos, entre los que citaremos á Miguel Parera, José Vidal Botella, Antonio Vilaplana Sempere y Antonio Anguiz, los cuatro de feliz memoria, y á los que dedica el HERALDO DE ALCOY, en este día, un piadoso recuerdo, embellecieron con sus cantos las gloriosas tradiciones que nos legaron nuestros padres; y por más que la impiedad ha pretendido calificar de leyenda, el hecho de la intercesión de San Jorge en nuestra lucha desigual con las huestes agarenas, la devoción de los alcoyanos por su invicto Patrono, está forjada en el yunque de la fe, y ella perdurará en sus corazones, porque así como el trabajo redime al hombre, la Fé redime á las almas y las conduce á Dios.

### REMEMBRANZA

Como alcoyano que soy,  
siento no ver los festejos.  
Tanto me acuerdo de Alcoy,  
que ahí estoy, aun cuando estoy  
por mi desgracia muy lejos.

Gonzalo Cantó.

MADRID Abril 1902

### MI VOTO

ALCOY debe toda su grandeza y todo su renombre al trabajo y al entusiasmo de sus hijos.

En Madrid, en Valencia y en Andalucía, cuantas veces he tenido ocasión de hablar de nuestro pueblo, he oído siempre frases de admiración, de simpatía y de respeto para la noble y laboriosa ciudad de la provincia alicantina.

Hemos vivido mucho tiempo sin el apoyo de los poderes públicos, y, ni hemos desmayado, ni hemos hecho alto en nuestra marcha por el camino del progreso.

Tomemos conciencia de nuestro valor; idea

exacta de nuestro poderío comercial. Así lo reconoce la «gente de fuera», y de ello hay miles de pruebas y testimonios.

Algún majadero se atrevió á decirnos, en letras de molde, que éramos el pueblo más simple de la tierra, por no sé qué tonterías relacionadas con nuestros hermosos festejos de Abril. No es esta ocasión oportuna para discutir, ni lo merece la cosa.

Aunque tengamos conciencia de nuestro valor, no pertenecemos á esa ridícula «comunidad» de endiosados, por que le tenemos muy poco apego á ese magnate harapiento, llamado orgullo, que se apoya junto á su cuido pedestal, y que se cree grande porque se mide por su sombra.

ANTONIO LLORCA JULIÁ

### LEY DE RAZA

NO hay pueblo que no festeje, en determinados días del año, á su Patrono, que desde el cielo preside con mano generosa á sus destinos, é influye con liberal bondad en sus necesidades.

Religiosidad convencida y honda en unos, tradición intuitiva de la imaginación en otros; esas espontáneas invocaciones son parte esencialísima del caudal de sentimiento de nuestra raza.

Alcoy no sólo no se sustrae á ellas, sino que las acrecienta vigorosamente demostrando su amor y su devoción al insigne San Jorge Mártir, con sus inimitables fiestas, en las que, sobre un fondo de luz, de color y de alegría, la muchedumbre eudomíngada y fervorosa, entona una oración confortante, que afirma su fe y le da alientos para proseguir con valor durante un año la azarosa lucha por la existencia...

Gonzalo Jaus García.

### NOTAS INTIMAS

### MIS VIEJOS

Me pide V, amigo y maestro D. Julio, una nota puramente alcoyana para el número extraordinario de fiestas?

Pensando en el encargo, para mí gratísimo, cierro los ojos, acorto las alas de la imaginación, y reconcentro mi atención toda en nuestro nido dichoso, santuario del trabajo que enaltece y de la fe que alienta y anima para la lucha por la vida.

¡Qué hermosa es la lucha por la vida cuando se dispone de fuerzas bastantes y de armas de combate buenas! ¡Qué triste el despertar de un hombre cuando ve á su alcance los medios para luchar con provecho, y le faltan las fuerzas y el entusiasmo de la juventud, porque ya no circula la sangre por las arterias con el ímpetu y la energía de antaño!

De la juventud que fué, del trabajador que se rindió en parte: de ahí saqué mi nota, puramente alcoyana.

No necesito coger mi máquina fotográfica y andar por aquí y por allá, dirigiendo el objetivo á puntos diferentes. Tengo el grupo formado en el salón principal de nuestro primer Círculo de recreo, y allí tengo reunidos á los que yo llamo mis viejos, aunque no todos lo son, ni por su edad, ni por sus desalentos.

Aquel saloncillo severo y elegante, lo llaman pomposamente Senado los mismos contertulios y los de fuera que respetan y veneran aquel rincón del Casino, que, en noches de *au grand complet*, sostiene el peso de algunos siglos. La reunión de *els agüelos* la nombran, en el *lenguache* de la tierra, algunos *descorteses*, con tono humorístico. A semejanza de aquella mitad del Parlamento español, donde se ayuda á fabricar las leyes (y cuya palabra se deriva de las voces *senen* ó *sem*, que significan etimológicamente una asamblea de ancianos), el senado del Círculo Industrial forma también opiniones, sienta principios y resuelve en cierto modo, y para *inter nos* algunos problemas. Para eso alberga en su seno hombres de ciencia tan eminentes como Enrique Vilaplana; de erudición tan vasta como Camilo Gisbert; de humorismo tan refinado como Pepe Giner; de tan grandes conocimientos prácticos en Agricultura, como Julio Barceló; hombres de tan buen sentido práctico y discretos como Antonio Vicens y Tomás Molló; hombres de los que hablan poco y obran mucho, como Botí y Vicente Barceló, con su corazón de oro; y otros *ancianos*, tan simpáticos como discretos, unos por derecho propio, otros honorarios, animan y prestan encanto y sabor local á aquel cuadro animado, que tiene por marco anhelos y entusiasmos de muchachos, á veces, achaques y dolencias de la vejez, casi siempre.

Se pasó el invierno crudo y lluvioso entre la alegre y animada charla de aquella tropa de acalorados, reumáticos y achacosos, y el dulce y antihigiénico calorillo del brasero, uno de los *chismes* que, según Gabaldón, están llamados á desaparecer, pero que aquí—prediquen en contra cuanto se les antoje todos los modernistas—subsistirá, porque era el brasero el mueble querido de nuestros abuelos, y los viejos del Círculo tienen apego á todo lo de ayer.

Acabaron los fríos y la lluvia invernal, y hoy luce un sol esplendente, que ríe y celebra la entrada de la Primavera y la animación del campo, tapizado de flores y fresco césped, festejado por el canto de los pájaros, que en la enramada y el bosque profunden sus amores.

Huyeron, acosados por una temperatura benigna, catarros y constipados. Se dejó de hablar del frío y la política, y la comidilla diaria fué los festejos.

Moros y cristianos, música y toros. Y hay que oír la verbosidad y el entusiasmo con que *peroraron* Tomás Molló y Pepe Giner hablando de las fiestas de antaño y á Camilo Gisbert criticando sin piedad la *feroz* fiesta del toro.





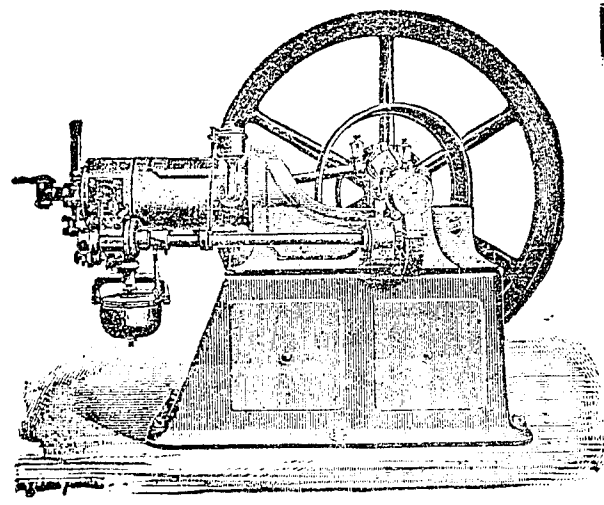




**NERVIOS** Curación segura de las enfermedades **NERVIOSAS**

tomando el acreditado elixir polibromurado Bertrán. ¡11 años de gran éxito! Producto único en España, para curar la *epilepsia* (mal de San Pau), *histerismo*, *baile de San Vito*, *neuralgias rebeldes*, *migraña*, *palpitaciones de corazón*, *vértigos*, *temblores*, *agitación nocturna*, *desvanecimientos*, *insomnios*, *asma* y demás accidentes nerviosos. —Venta en Barcelona: Farmacia Bertrán, plaza de Junqueras, número 2. —En Valencia: Farmacia del Dr. Cosas, Sombrerería 5.

**GAS MOTORENFABRIK DEUTZ**  
EN COLONIA-DEUTZ  
única casa constructora  
DE LOS  
**MOTORES LEGÍTIMOS OTTO**



para gas de alumbrado, gas de aceite, gas de orujo, gas pobre (Dawson), gas hidrógeno, gas de altos hornos, para alcohol, petróleo y bencina y generadores de gas pobre por aspiración.

Representante: **ERNESTO STIERLEN**  
Calle del Miguelete, 1.—VALENCIA

**PÁGINAS SUELTAS**  
POR  
**Julio Puig Pérez**

Se vende en la Administración de este periódico a UNA peseta el ejemplar.

**Manchas de la piel**

**ESCORIACIONES**

**GRANOS, BARRILLOS**

**SARPULLIDOS**

**DESAPARECEN USANDO**

**Jabón Brea**

**MARCA**

**LA GIRALDA**

**INDISPENSABLE**

**PARA EL ASEO DE LOS NIÑOS**

De venta: Establecimientos de los  
Sres. Rafael Jordá Pérez y Juan Botella  
Reig.

**IMPRENTA**

DEL

**HERALDO DE ALCOY**

En este establecimiento se hacen toda clase de impresos a precios sumamente económicos.  
Sobres y papel timbrados. Esquejas de defunción. Tarjetas de visita.  
Gran novedad en todos los artículos.  
Arias Miranda, 1, bajos

**Emulsión Española**  
**DEL DOCTOR TRIGO**

Única de España premiada en la Exposición de París 1900.—Medalla de oro en la de Niza 1901.

Preparada con aceite puro, verdadero, garantizado, de hígado de bacalao de Noruega é hipofosfitos y con ayuda de aparatos movidos á vapor, esta Emulsión es realmente tan buena como la mejor extranjera y produce resultados maravillosos en los casos de escrófula, raquitismo, falta de desarrollo en los niños, debilidad general, enfermedades del pecho, etc., etc.

Pedir siempre la legítima Emulsión del Dr. Trigo.

Se halla de venta en todas las farmacias y droguerías de España.

LABORATORIO DEL DR. TRIGO, SAGUNTO, 144.—VALENCIA

**LA FAJA ELÉCTRICA**

La FAJA ELÉCTRICA SOMMA, con patente de invención por 20 años un aparato de lo más sencillo y perfecto para la aplicación de la electro-terapia. Ingenieros eminentes han reconocido sus excelentes condiciones eléctricas y las muchas buenas que tiene, está la de poderse graduar la corriente según las condiciones de sus elementos y la clase de enfermedad que queremos curar, llegar hasta 250 miliamperios la intensidad de su acción eléctrica; y cuando nosotros podemos obtenerse corrientes pequeñísimas. La electricidad es el más poderoso de los agentes físicos, base de la terapéutica moderna. La FAJA ELÉCTRICA SOMMA, reúne todos los beneficios de este tratamiento, última expresión de la ciencia que realiza verdaderas maravillas, como lo demuestran la multitud de certificados de médicos y enfermos que obran en nuestro poder y que hemos publicado en la prensa. La curación de muchas enfermedades que antes se tenían por incurables, y eran de cronicidad desesperante, se consigue hoy con la electricidad ha venido á concluir con el caos farmacéutico. Su uso es cómodo y sencillo causa ninguna molestia al enfermo, y él mismo puede comprobar que existe la corriente eléctrica, aplicando á los polos de la FAJA un timbre que sonará en el momento de la aplicación. Así es que con la FAJA ELÉCTRICA SOMMA, se obtiene la curación radical de todas las enfermedades nerviosas, estados neuroasténicos, afecciones del cerebro y la médula, parálisis, reumatismos y demás manifestaciones artríticas, pepsias y atonías del estómago, debilidad genital, impotencia, esterilidad, leucorrea, uterinos y ováricos, histerismo, clorosis, antero, látero, retroversión, flaccidez, prolapsos del útero, y en general de todas las enfermedades crónicas. Se obtiene este maravilloso aparato en el Gabinete Electro-terápico, Carretas, 19, primer piso, d'el de Barcelona, Rambla de Canalejas, 11, primero.—Se envía folleto explicativo.—Consultas por correo.

**LA SALUD Á DOMICILIO--LA MARGARITA EN LOECHES**

Tomando una cucharada de las de café, al día, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito.

Antibiliosa, antiescrofulosa, artiterpética, antisifilitica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD Á DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones.  
Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza y de LA MARGARITA se adapta á TODOS los estómagos, no irrita, y mezclándola con agua resulta aún MUY superior á las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, en condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el análisis por Mr. HARLEY, químico ponente de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante seis meses por el reputado médico Dr. D. Manuel Saenz Díez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aun más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES, es entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la única que contenga carbonato ferroso y manganeso, aguas medicinales de gran valor como reconstituyentes.—Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes, etc.—demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todas partes.  
SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Julio al 15 de Setiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas que entregan gratis, Madrid, Jardines, 15, bajos.—Es tal su aceptación por sus grandes resultados terapéuticos, que en el último año se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.

Como purgante, á las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

**ELIXIR DE GUAYACOL DEL DR. TORRENS**

PRIMER PREPARADO DE GUAYACOL EN FORMA DE ELIXIR

Medicamento heroico para la curación de la **TISIS PULMONAR**. De resultados seguros para combatir las **Toses pertinaces**, enfermedades del pecho, **catarros de los bronquios**, **resfriados antiguos**, etc. Muy útil en la **convalecencia de la pulmonía**.—En la inmensa mayoría de casos basta consumir solo UNO ó DOS frascos para alcanzar la **COMPLETA CURACION**. Los resultados son todavía mucho más rápidos si se emplea este preparado para la curación de un **SIMPLE RESFRIADO** ó **CATARRO**.  
«El Elixir de Guayacol del Dr. Torrens» vistas numerosas decepciones de planes terapéuticos racionalmente dirigidos á combatir la *tuberculosis pulmonar crónica*, ha sido especialmente el objeto de observaciones, sorprendiéndome con inusitada satisfacción los rápidos y poderosísimos efectos favorables que con su empleo obtuve.—Dr. J. Luis Vidal.  
«El Elixir de Guayacol Torrens» debido á su preparación especial, es el mejor remedio de la tuberculosis, pues sin duda alguna, aminora los padecimientos de los tísicos y detiene la marcha del proceso bronquial.—Dres. Valls, Gozalbez, Espinós, Vidal y Llobregat.  
«El Elixir de Guayacol Torrens» al contrario de lo que sucede con los demás balsámicos, descongela rápidamente el parénquima pulmonar y por ello es útil, no sólo en las pulmonías, sino en todas las bronquitis y hasta en las hiperemias del pulmón.—Dr. Valls.  
«El Elixir de Guayacol Torrens» es la mejor preparación conocida para combatir con éxito las afecciones del aparato respiratorio.—Dr. Quilis.  
«El Elixir de Guayacol del Dr. Torrens» es un preparado utilísimo en las afecciones de las vías respiratorias, y que vale la pena sea conocido de los médicos, pues puede reportarles grandes beneficios.—Dr. Luis Valls.  
El éxito alcanzado con el «Elixir de Guayacol Torrens» ha sido tan satisfactorio, que no he dudado un momento en hacerlo público y manifestárselo al Doctor Torrens.—Emilio Gozalbez, licenciado en medicina y cirugía.  
Llamo la atención de los médicos y enfermos sobre la utilidad indiscutible del «Elixir de Guayacol Torrens» en la tuberculosis, pues llena mejor la indicación morbosa que otro medicamento anti-tuberculoso.—Francisco A. Llobregat, licenciado en medicina y cirugía.  
He usado en varios casos el «Elixir de Guayacol Torrens» en dos de ellos en unión de otros compañeros de consulta, y siempre he obtenido brillantes resultados.—Dr. Tomás Babiera.  
He obtenido muy buenos resultados en cuantos casos he empleado el «Elixir de Guayacol Torrens», no sólo en el curso de las afecciones agudas y crónicas de las vías respiratorias, sino en la convalecencia de las mismas.—Dr. Paulino Valiente.  
He ordenado infinidad de veces el «Elixir de Guayacol Torrens», y me cabe la satisfacción de hacer público que en todas ellas he obtenido un éxito completo.—Dr. Pérez Castillo.  
NOTA. Otra preparación con el mismo nombre de **Elixir de Guayacol** se ha hecho posteriormente, pero su composición es distinta del **Elixir de Guayacol del Dr. Torrens**. A la clase médica y al público dejamos la apreciación de las diferencias y el juicio que de ellos formen.

Para la venta: Farmacia del Dr. Torrens, plaza del Mercado, núm. 73, Valencia: junto á la Droguería de La Luna. En Alcoy, D. Camilo Pérez, San Lorenzo 3 y la señora Viuda de R. Alfonso, Mercado 20 y 22.